



---

**Комиссия социального развития**

**Пятьдесят вторая сессия**

11–21 февраля 2014 года

**Последующие мероприятия по итогам Всемирной  
встречи на высшем уровне в интересах социального  
развития и двадцать четвертой специальной сессии  
Генеральной Ассамблеи: приоритетная тема:  
содействие расширению прав и возможностей людей  
в целях достижения искоренения нищеты, социальной  
интеграции и полной занятости и достойной работы для всех**

**Заявление, представленное Международной федерацией  
ассоциаций пожилых людей — неправительственной  
организацией, имеющей консультативный статус  
при Экономическом и Социальном Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распро-  
страняется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономиче-  
ского и Социального Совета.



## Заявление

Имею честь представить вам от имени Международной федерации ассоциаций пожилых людей проект конвенции о правах пожилых людей.

Данный проект подготовлен Международной федерацией ассоциаций пожилых людей с участием Национального фонда геронтологии, Международной ассоциации геронтологии и гериатрии, Франкофонной ассоциации прав пожилых людей, Международной сети по предотвращению жестокого обращения с престарелыми, Алма Франс, организации "Old Up", Ассоциации "А6", организации "Перспективы" и Французского общества гериатрии и геронтологии.

Учитывая, что целью конвенции является призыв к обеспечению соответствующих прав для каждого мужчины и каждой женщины, независимо от его(ее) возраста, от того, является ли он(она) пенсионером или трудящимся, трудоспособным или с ограниченными возможностями по здоровью, социально интегрированным или нет, зависящим от других лиц или лишенным возможности самостоятельно принимать решения;

учитывая также невозможность установления законного возраста наступления старости;

три пункта данной конвенции являются по-настоящему инновационными:

- Призыв к равенству прав
- Участие в общественной жизни всех пожилых людей
- Необходимость осуществления прав лиц всех возрастов, зависящих от других людей в своей повседневной жизни, обеспечения им доступа к помощи и уходу, а также возможности жить независимо и достойно.

Напомним, что созданная Руководящим комитетом по правам человека редакционная группа Совета Европы по правам пожилых людей разработала и единогласно приняла проект рекомендации по поощрению прав человека пожилых людей от 25 сентября 2013 года и сборник передовых методов государств-членов по осуществлению прав пожилых людей.

Также и представляющие государства-члены эксперты и представители гражданского общества на конференции неправительственных организаций согласовали соответствующий текст с прилагаемым к нему сборником передовых методов в завершение крупного проекта, инициированного Советом министров в 2012 году.

Решение о назначении в этом году Специального докладчика Организации Объединенных Наций по вопросу о правах пожилых людей дает нам сегодня надежду на успешное завершение работы над единым документом.

Международная федерация ассоциаций пожилых людей констатировала реальный интерес к нашей инициативе в ходе сессии Экономического и Социального Совета в феврале 2013 года, на которой впервые был представлен наш проект конвенции.

Я хотел бы изложить причины нашего присоединения к данной инициативе и ее всемерной поддержки.

Речь идет о снятии ограничений на права и свободы в пожилом возрасте.

Сегодня, как и вчера, старость ассоциируется со слабостью и немощностью и необходимостью обеспечивать защиту. Это ведет к неприязни и дискриминации.

Кроме того, старость многообразна. Большинство пожилых людей находятся в добром здравии и ясном рассудке. Значительное меньшинство остаются уязвимыми: социальная изолированность, психологическое одиночество, физические или когнитивные нарушения, бедность. Еще меньшая часть пожилых потеряли свою функциональную независимость и зависят от помощи других людей в повседневной жизни; некоторые неспособны самостоятельно принимать решения.

Нужно ли вводить специальные права, говорить о позитивной дискриминации, которая принесет еще большее неравенство в эту настолько неоднородную группу? Устранение преград на пути осуществления прав и свобод пожилых людей было бы более справедливым.

Вместо предоставления прав тех или иных в зависимости от категорий граждан в преклонном возрасте, границы которого не поддаются определению, Международная федерация ассоциаций пожилых людей предлагает принять конвенцию о доступе к правам независимо от возраста. С возрастом количество этих преград увеличивается, но никакое препятствие не проистекает непосредственно из процесса старения, за исключением тех абсурдных, что основаны на законах и нормах, учитывающих только хронологический возраст.

#### **Права человека, не зависящие от возраста**

В Конвенции о правах человека содержится четкая формулировка: все люди равны в правах. Любое распределение или ограничение прав применительно к хронологическому возрасту было бы неоправданной дискриминацией, противоречащей универсальности прав человека.

#### **Преграды на пути осуществления прав и свобод пожилых людей должны быть устранены**

Во всех странах, включая страны Европейского союза, пожилые люди не имеют возможности реализации своих прав в полном объеме. Устранение имеющихся преград восстановит пожилых граждан в их правах и свободах.

#### **Ограничения на права пожилых людей и их свободы является следствием различных законов, нормативных актов или традиций**

Эти законы или нормы противоречат Мадридскому протоколу 2002 года.

- Эти законы и нормативные акты вносят ограничения или запреты на основании хронологического возраста и лишают соответствующих лиц некоторых принадлежащих им как гражданам прав и свобод.

Можно привести бесконечное множество примеров: на возрастные ограничения на занятие определенных должностей, на определенную профессиональную деятельность, на получение льгот на основе законов в области инвалидности (Франция), на получение кредитов (даже при согласии на дополнительную страховую премию), на аренду автомобиля. Пожилые граждане становятся людьми "второго сорта" с ограниченными правами и свободами.

- Некоторые традиции привносят другие ограничения. Вследствие постепенного изменения отношения к старости некоторые традиции устаревают. Однако эти концепции прошлого остаются фактором сегрегации. И главное — это дискриминация по возрасту: наиболее укоренившаяся, самая древняя, с наибольшим числом сторонников, а также самая замалчиваемая форма дискриминации, которая способна разжигать ненависть, не смотря ни на какие законы.

Симпозиум Международной федераций ассоциации пожилых людей 12 декабря 2013 года также посвящен теме "Возраст и гражданство".

### **Социальная изоляция остается обычным следствием окончания профессиональной карьеры**

Особенно это касается профессий, связанных с тяжелым физическим трудом. Без заблаговременной переподготовки, тот, кто теряет профессиональную активность, зачастую обречен на полную бездеятельность, что отрицательно сказывается на здоровье и качестве жизни. Пенсия нередко становится "социальной смертью".

Доказано, что сохранение физической, умственной и в особенности социальной активности является мощным фактором "успешного старения". Возможность для каждого вновь найти деятельность в соответствии со своими предпочтениями и потенциалом и сохранить свою роль активного и ответственного гражданина, является основным проявлением свободы.

Недавно опубликованные работы в Кане Одиль Летортю в сотрудничестве с Национальным институтом здоровья и медицинских исследований показали, что профессиональная переподготовка остается возможной и очень желательной для "приобретения новых знаний и развития имеющихся умений и навыков", эти исследования проводились на основе музыкальной профессиональной переподготовки.

- Пенсия должна позволить сохранить уровень жизни, достигнутый за время профессиональной активности. Уход на пенсию не должен препятствовать оплачиваемой деятельности.
- Пожилые люди, которые не смогли сделать достаточных отчислений, в частности женщины, должны располагать средствами, позволяющими им вести достойную жизнь на пенсии.
- Добровольная общественная деятельность должна приветствоваться. Это мощный фактор социальной связи, здоровья и мотивации для пенсионеров. Она способствует сохранению социальной связи и гражданской ответственности у тех, кто более не занимается профессиональной деятельностью.

### **Приближение пожилого возраста может сопровождаться неблагоприятными обстоятельствами, ограничивающими права личности**

Приближение пожилого возраста может сопровождаться увеличивающимся риском заболеваемости, что является причиной ограничения возможностей. Это не является, однако, прямым следствием преклонного возраста.

- Независимо от возраста, каждое лицо с ограничениями по здоровью должно иметь возможность пользоваться медицинской, хирургической, реабилитационной, протезно-ортопедической, технологической или любой другой помощью, что позволит ему/ей вернуть свою функциональную независимость.

Лицам с умственными, физическими, психическими или сенсорными недостатками вне зависимости от возраста необходимо упростить доступ к сайту и его услугам.

### **Изолированность является следствием приближения пожилого возраста**

Оторванность от детей, вдовство, ограниченность в пользовании социальными сетями, сложности с перемещением, депрессивное состояние могут привести пожилых людей к трагической социальной изолированности, главной причине уязвимости, моральных страданий и клинических заболеваний.

- Борьба с социальной изолированностью является составной частью любой общественно-социальной политики, особенно на местном уровне.

К сожалению, самоубийства среди одиноких пожилых людей являются реальностью.

### **Необходимо обеспечить доступ к компетентному уходу**

Приближение пожилого возраста влечет за собой особые потребности в плане ухода (наличие ряда заболеваний, опасность зависимости и т. д.). Своевременный доступ к мероприятиям по профилактическому уходу или лечению острых или хронических заболеваний должен быть обеспечен для всех.

### **Приближение пожилого возраста может сопровождаться потерей функциональной независимости**

Независимо от возраста наличие некоторых психических или физических недостатков может вести к невозможности обеспечения ежедневной деятельности без помощи другого человека. Лицо с какими-либо недостатками независимо от возраста должно иметь возможность жить в благополучных условиях и с достоинством, в условиях уважения к самостоятельному принятию решений. В целях наилучшего уважения самостоятельности в принятии решений, доступа к правам и сохранения свободы выбора необходимо соответствующее юридическое признание.

- Осуществляющий уход родственник — это лицо, на которое возложена новая ответственность со специфическими рисками, которые необходимо учитывать. Ему должна оказываться помощь, требуется признание его особого статуса.
- Лицо, осуществляющее профессиональный уход за людьми с ограниченными возможностями наделено ответственностью, отличающейся от той, которая определена для услуг по уходу за людьми, не имеющими ограничений по здоровью. Соответственно должны отличаться обучение, этические подходы и финансирование.

- Структуры, на которые возложены уход, помощь и поддержка лиц с ограниченными возможностями, должны располагать необходимыми знаниями и средствами.

### **Приближение пожилого возраста может сопровождаться ограничением самостоятельности в принятии решений**

Независимо от возраста некоторые заболевания или травмы влекут за собой ограничения самостоятельности в принятии решений, вследствие чего может потребоваться юридическая защита.

- Утеря способности самостоятельно принимать решения не всегда является полной (за исключением случаев комы или тяжелого психического расстройства).
- Независимо от того, существует или нет юридическая защита, мнение человека должно быть в обязательном порядке установлено.
- Оценка степени ограниченности в способности принятия решений требует экспертизы на базе специфической подготовки.
- Любое лицо, находящееся под защитой, всегда сохраняет способность выбирать и права на выбор.
- Целями юридической защиты являются благополучие личности, сохранение прав и свобод, несмотря на его/ее ограниченные возможности. Любое другое толкование, в частности касающееся ограничения прав и человеческого достоинства, должно быть отвергнуто.

### **Любая жизнь заканчивается смертью**

Независимо от возраста завершающий период существования человека может проходить в условиях зависимости и иногда ограничения самостоятельности. В любом возрасте этот период требует компетентной поддержки, позволяющей завершить жизненный этап в достоинстве и спокойствии.

- Независимо от возраста окончания жизни в рамках паллиативного ухода необходимо, в целях предотвращения любого безрассудного ожесточения и одиночества, обеспечить внимательное и комфортное обращение и позволить человеку умереть в достоинстве и спокойствии.

### **Незнание механизмов старения человека и общества является основной причиной ненадлежащего ответа на потребности пожилых людей**

Механизмы старения человека малоизвестны. Они объединяют механизмы адаптации к пагубным феноменам и их компенсации, результат коллективных действий, биологических факторов и индивидуальных моделей поведения.

- Разностороннее изучение механизма старения должно стать приоритетом.
- Подготовка компетентных профессионалов во всех областях, имеющих отношение к старению населения, является очевидным приоритетом.

**Заключение**

В целях обеспечения действительного равенства и тождества прав и свобод пожилых и престарелых, а не провозглашения "дополнительных" прав, которые могут остаться на том же уровне осуществления, что и нынешние "стандартные" права этих лиц представляется эффективным шагом принятие конвенции, устраняющей преграды для пожилых и престарелых людей в осуществлении своих прав и свобод.

---